

Loewe **klang mr1 / klang mr3 / klang mr5**



Umfassendes Benutzerhandbuch
Comprehensive user guide
Uitgebreide gebruikershandleiding
Guide de l'utilisateur complet
Guida utente completa
Guía completa del usuario
Guia exhaustivo do utilizador
Kompleksowa instrukcja obsługi
Kompletní uživatelská příručka
Komplexná používateľská príručka
Visaptveroša lietotāja rokasgrāmata
Bendrasis naudojimo vadovas

Üldine kasutusjuhend
Omfattende brugervejledning
Omfattande användarhandbok
Kattava käyttöopas
Detaljert bruksanvisning
Sažeti vodič za korisnike
Popoln uporabniški priročnik
Udhëzues gjithëpërfshirës i përdoruesit
Ghid de utilizare detaliat
Συνοπτικός οδηγός χρήσης
Общее руководство пользователя
Докладний посібник користувача

Kapsamlı kullanım kılavuzu

دليل الاستخدام الشامل

המדריך מקיף למשתמש



See full manual online

LOEWE.

Спасибо,

что выбрали продукцию Loewe. Мы счастливы видеть вас среди наших клиентов. Изделия компании Loewe сочетают в себе наивысшие технологические стандарты, продуманный дизайн и простоту использования. Это относится как к телевизорам, так и к видеосистемам и аксессуарам. Ни технологии, ни дизайн не являются самоцелью, но вместе они должны дарить пользователю максимально приятные впечатления от прослушивания музыки или просмотра визуальных материалов.

Разрабатывая дизайн нашей продукции, мы не ориентируемся на краткосрочные модные тенденции. Потому что, в конце концов, вы приобретаете высококачественное оборудование, которым хотите с удовольствием пользоваться и завтра, и послезавтра.

Применение по назначению

Данный динамик можно использовать следующим образом:

- Как отдельный динамик для воспроизведения музыки через Bluetooth или аудиокабель 3,5 мм.
- Как динамик в многокомнатном режиме воспроизведения с поддержкой Airplay2/Google Home/DTS Play-Fi.
- Как дополнительный динамик для аудиосистемы с поддержкой WDAL2.0.



Управление средствами Loewe осуществляется через "my Loewe", где можно получить все руководства пользователя для принадлежащих Вам изделий фирмы Loewe.

Содержание

Применение по назначению	158
Комплект поставки	158
Документация.....	158
Расположение заводской таблички.....	158
1 Важные указания по технике безопасности	159
2 Компоненты основного блока...	161
3 Подключение динамика.....	161
4 Базовая эксплуатация	162
5 Использование многокомнатного режима	162
6 Использование Bluetooth.....	163
7 Подключение к аудиосистеме, совместимой с WDAL2.0	163
8 Сброс на заводские настройки.	164
9 Обновление ПО.....	164
10 Spotify	164
11 Режимы работы.....	165
12 Настенный монтаж динамика klang mr1.....	166
13 Пульт дистанционного управления Assist Audio 1 (дополнительная принадлежность).....	167
14 Поиск и устранение неисправностей.....	168
Утилизация	169
Технические характеристики	169

Комплект поставки

Осторожно снимите с устройства упаковку и проверьте наличие всех компонентов:

- Динамик
- Шнур питания
- Руководство пользователя
- Комплект для настенного монтажа (только klang mr1)

Документация

Данный раздел руководства пользователя содержит важную основную информацию. Подробное руководство пользователя с описанием функций и характеристик новой продукции Loewe можно скачать в электронной форме с сайта Loewe.

Сканируйте QR-код на передней панели или зайдите на нашу домашнюю страницу:

www.loewe.tv/int/support

В этом разделе вы также найдёте ответы на самые распространённые вопросы.

Расположение заводской таблички

Этикетки с указанием номера модели и рабочего напряжения нанесены на нижнюю часть изделия.

1 Важные указания по технике безопасности



Внимание! Для безопасной эксплуатации устройства внимательно прочитайте эту страницу.

В процессе использования устройства соблюдайте все указания по технике безопасности и правила эксплуатации.

Сохраните указания по технике безопасности и правила эксплуатации на будущее.

Строго соблюдайте все предупреждения, нанесенные на изделия и приведенные в инструкции по эксплуатации.

Разъяснение символов



Оборудование с двойной изоляцией (класс II). Благодаря особенностям конструкции данное устройство не требует безопасного подключения к электрическому заземлению (земле).



Данный символ обозначает риски, связанные с высоким напряжением.



Данный символ предупреждает пользователя о других, более специфических рисках.



Данный символ обозначает опасности, связанные с возгоранием.

1.1 Установка

1.1.1 Размещение

Установите устройство на устойчивую, ровную поверхность.

Не размещайте устройство рядом с источниками сильных магнитных полей.

Для оптимального воспроизведения и безопасного прокладывания кабеля разместите устройство на расстоянии примерно 5 см от стены.

1.1.2 Кабели

Проложите кабели динамика и питания таким образом, чтобы исключить вероятность их повреждения. Не перегибайте кабель, не прокладывайте его на острых краях, не наступайте на кабель и не подвергайте его воздействию химических веществ. Кабель питания с повреждённой изоляцией создаёт риск поражения электрическим током и возгорания. В случае повреждения изоляции кабель необходимо заменить перед повторным использованием устройства.

1.1.3 Не используйте устройство рядом с водой.



Ни в коем случае не размещайте устройство рядом с ванной, умывальником, кухонной раковиной, стиральной машиной, бассейном или во влажном подвальном помещении во избежание попадания капель или брызг воды на него. Никогда не ставьте на устройство ёмкости с жидкостью, например цветочные вазы.

1.1.4 Вентиляция



Вырезы и отверстия в корпусе устройства предназначены для вентиляции устройства с целью обеспечения его надлежащего функционирования и защиты от перегрева. Установите устройство в соответствии с инструкциями производителя. Никогда не ставьте устройство на кровать, диван, ковёр или подобные мягкие поверхности, чтобы не заблокировать вентиляционные отверстия. Устройство можно поставить на нижнюю полку или во встроенный шкаф только при условии обеспечения надлежащей вентиляции.

1.1.5 Тепло

Не устанавливайте устройство рядом с горячими поверхностями, как то батареи, тепловентиляторы, плиты или другие устройства, которые могут нагреваться. Никогда не ставьте объекты с открытым пламенем, например свечи или фонари, на устройство или рядом с ним.

1.1.6 Принадлежности

Используйте только указанные производителем принадлежности.

1.2 Использование

1.2.1 Перегрузка



Не допускайте перегрузки электрических розеток, удлинительных кабелей или многоконтактных колодок во избежание возгорания или поражения электрическим током.

1.2.2 Гроза



Во время грозы или если устройство не используется в течение длительного времени, необходимо отключить его от сети питания.

1.2.3 Проникновение сторонних материалов или жидкостей

Следите за тем, чтобы через вентиляционные отверстия в устройство не попадали сторонние материалы или жидкости, которые могут спровоцировать возгорание или поражение электрическим током вследствие контакта с находящимися под высоким напряжением компонентами. Не допускайте попадания жидкостей на данное устройство.

1.2.4 Риски, связанные с высокой громкостью

Устройство не предназначено для прослушивания музыки в наушниках. Во избежание повреждения органов слуха не слушайте музыку на высокой громкости в течение длительного времени.

1.2.5 Отключение от источника питания



Кнопка питания не обеспечивает полное отключение от источника питания. Для полного отключения устройства от сети питания отсоедините кабель питания от розетки.

Обеспечьте свободный доступ к вилке, чтобы иметь возможность отключить устройство от сети питания в любое время.

1.3 Техническое обслуживание

1.3.1 Очистка и уход

Прежде чем приступать к очистке устройства, отключите сетевой адаптер от розетки питания. Используйте для очистки динамиков только мягкую, чистую, влажную салфетку нейтрального цвета без каких-либо агрессивных или абразивных чистящих средств. Решетки динамиков имеют текстильное покрытие. Вследствие электростатического заряда на покрытии динамика может собираться пыль. Пыль можно осторожно удалить при помощи пылесоса с мягкой щеткой.

В случае наличия пятен или сильных загрязнений:

Нанесите на мягкую салфетку нейтрального цвета мыльный раствор или обычный пятновыводитель и осторожно удалите загрязнение. Пятно также можно обработать обычным сухим пятновыводителем в аэрозоле (удалите остатки порошка пылесосом). Не мочите текстильное покрытие и не наносите мыльный раствор или жидкий пятновыводитель прямо на него (риск образования корки). Не используйте для очистки ткани растворители.

При использовании пятновыводителей следуйте указаниям производителя.

1.4 Ремонт

1.4.1 Повреждения, требующие ремонта

Работы по обслуживанию и ремонту должны производить только квалифицированные специалисты сервисной службы. Техническое обслуживание/ремонт требуется в случае повреждения устройства, попадания внутрь устройства жидкости или сторонних предметов, воздействия на устройство дождевой воды или влаги, нарушения его функционирования или полного отказа.

1.4.2 Минимизация риска поражения электрическим током, возгорания и т. д.

Не вынимайте винты, не снимайте крышку или компоненты корпуса.

Декларация о соответствии нормам ЕС

Настоящим компания Loewe Technology GmbH подтверждает, что радиооборудование типа Loewe klang mr соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст Декларации о соответствии нормам ЕС можно найти по ссылке: <https://www.loewe.tv/int/support>

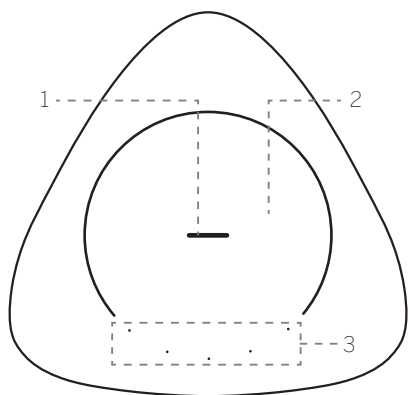
Данное изделие используется во все странах-членах ЕС.

В связи с тем, что встроенный модуль WLAN работает в диапазоне частоты 5 ГГц, в приведенных ниже странах систему можно использовать только внутри помещений:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

2 Компоненты основного блока

2.1 Верхняя панель



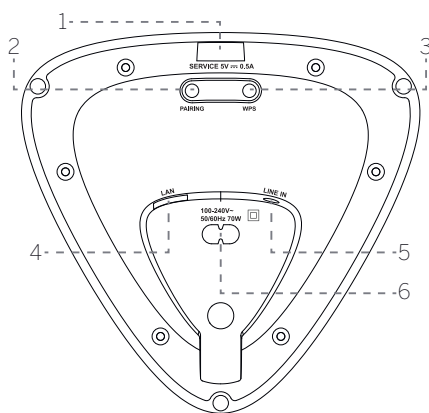
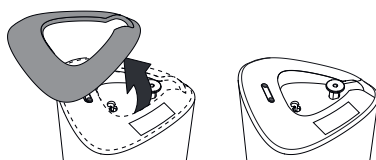
1. Центральная светодиодная кнопка

Состояние светодиодного индикатора	Состояние
Синий светодиод мигает	Режим сопряжения Bluetooth / паузы / отключения звука
Синий светодиод светится	Режим Bluetooth
Бирюзовый светодиод мигает	Режим сопряжения WDAL2.0
Бирюзовый светодиод светится	Режим WDAL2.0
Оранжевый светодиод светится	Многокомнатный режим
Оранжевый светодиод мигает	Многокомнатный режим на паузе / в режиме отключения звука
Зеленый светодиод светится	Режим LINE IN
Зеленый светодиод мигает	Режим LINE IN на паузе
Светодиодный индикатор выключен	Динамик выключен

2. Сенсорная область
3. 5 светодиодных кнопок

2.2 Нижняя панель

В нижней части динамика находится магнитная крышка. Снимите эту крышку, чтобы получить доступ к кнопкам и заводской табличке. Установите крышку на место, если доступ к кнопкам больше не нужен.



1. Порт **USB** — только для обновления ПО.
2. Кнопка **СОПРЯЖЕНИЯ** — для сопряжения WDAL 2.0.
3. Кнопка/индикатор **WPS (Wi-Fi Protected Setup)** — запуск настройки Wi-Fi для Play-Fi. Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы перейти в режим WPS. Нажмите и удерживайте кнопку в течение 8 секунд, чтобы перейти в режим AP. В режиме AP все настройки DTS Play-Fi и многокомнатного режима восстанавливаются.

Состояние светодиодного индикатора	Состояние
Светодиодный индикатор медленно мигает.	Режим точки доступа Wi-Fi (AP)
Светодиодный индикатор мигает дважды	Режим Wi-Fi Protected Setup (WPS)
Светодиодный индикатор включен	Подключено / сопряжение успешно выполнено

4. **LAN** — подключение к маршрутизатору посредством кабеля LAN.
5. **LINE IN** — подключение к источнику аудиосигнала посредством аудиокабеля 3,5 мм.
6. **AC IN** — подключение к электрической розетке.

3 Подключение динамика

3.1 Подключение питания

Примечание

- Опасность повреждения устройства! Убедитесь в том, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на заводской табличке. Чтобы получить доступ к заводской табличке, снимите магнитную крышку в нижней части устройства.

Подключите шнур питания к разъему AC IN на динамике, а затем включите его в розетку.

После подключения к сети питания динамик включается автоматически. В верхней части должен загореться светодиод.

3.2 Подключение к Wi-Fi

Настройка AirPlay

Воспользуйтесь AirPlay для настройки соединения Wi-Fi между устройством iOS (iOS7 или выше) и динамиком.

1. Чтобы активировать соединение Wi-Fi, нажмите и удерживайте кнопку **WPS** в нижней части динамика в течение 8 секунд, пока из динамика не послышится второй звуковой сигнал, а затем отпустите кнопку.
2. Подождите, пока быстро мигающий индикатор Wi-Fi не перейдет в режим медленного мигания. Медленное мигание обозначает, что динамик переходит в режим настройки Wi-Fi.
3. На устройстве iOS перейдите в меню **Настройки > Wi-Fi > выберите сеть [Play-Fi device (xxxxxx)]**
4. Система автоматически распознает динамик как устройство Airplay. Выберите опцию **[Настроить новый динамик AirPlay]**.
5. Выберите опцию [Показать другие сети...] и выберите домашнюю сеть, к которой вы хотите подключить динамик.
6. После успешной установки соединения Wi-Fi световой индикатор Wi-Fi прекращает мигать и горит постоянным светом. После подключения изделия к вашей сети Wi-Fi можно управлять им со смартфона или планшета, подключенного к той же сети.

Настройка Google Home

1. Скачайте на свое мобильное устройство приложение Google Home.
2. Только iPhone/iPad: Включите Bluetooth на своем мобильном устройстве.

- Чтобы активировать соединение Wi-Fi, нажмите и удерживайте кнопку **WPS** в нижней части динамика в течение 8 секунд, пока из динамика не послышится второй звуковой сигнал, а затем отпустите кнопку.
- Подождите, пока быстро мигающий индикатор Wi-Fi не перейдет в режим медленного мигания. Медленное мигание обозначает, что динамик переходит в режим настройки Wi-Fi.
- Откройте приложение Google Home.
- Выполните пошаговую настройку устройства.

Если вы не можете найти пошаговую настройку динамика:

- В левом верхнем углу главного экрана приложения Google Home выберите опцию **Добавить + > Настроить устройство > Новое устройство**.
- Выполните пошаговую настройку.

Режим WPS

Если маршрутизатор оснащен функцией Wi-Fi Protected Setup (WPS), соединение можно установить без ввода пароля.

- Нажмите кнопку WPS и удерживайте ее в течение 3 секунд. Послышится звуковой сигнал, а индикатор Wi-Fi дважды мигнет.
- Нажмите кнопку WPS на маршрутизаторе. Кнопка обычно обозначена логотипом WPS.

Примечание

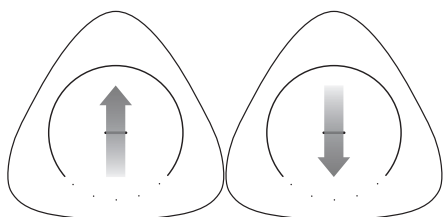
- WPS не является стандартной функцией всех маршрутизаторов. Если ваш маршрутизатор не оснащен функцией WPS, выполните стандартную процедуру настройки Wi-Fi.
- Нажмите кнопку WPS один раз, чтобы выйти из режима WPS, или выход будет автоматически выполнен через 2 минуты.

3.3 Подключение кабеля LAN

Подключите динамик к маршрутизатору при помощи кабеля Cat 5 LAN.

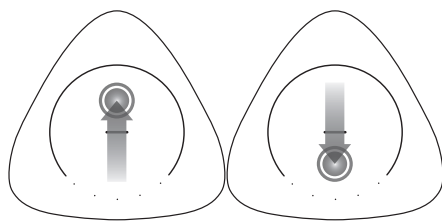
4 Базовая эксплуатация

4.1 Регулировка громкости



Проведите рукой снизу вверх в сенсорной области, чтобы увеличить громкость один раз.

Проведите рукой сверху вниз, чтобы уменьшить громкость один раз.



Проведите рукой снизу вверх и удерживайте палец в сенсорной области для непрерывного увеличения громкости.

Проведите рукой сверху вниз и удерживайте палец в сенсорной области для непрерывного уменьшения громкости.

4.2 Пауза / Выключение звука

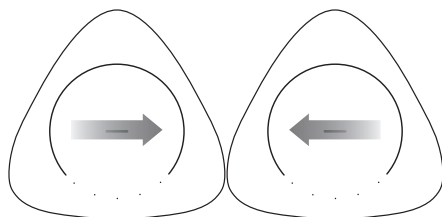
Коснитесь сенсорной области один раз, чтобы остановить воспроизведение или выключить звук в зависимости от текущего источника.

Wi-Fi/Многокомнатный режим, Bluetooth — пауза

LINE IN, Интернет-радио — выключение звука

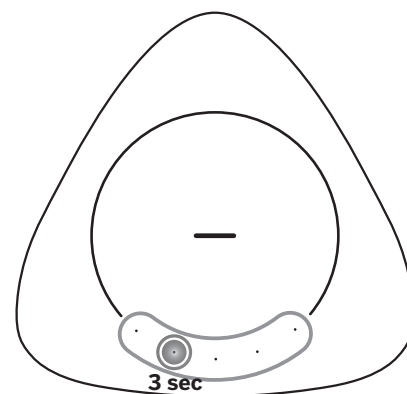
Коснитесь сенсорной области еще раз, чтобы возобновить воспроизведение или включить звук.

4.3 Смена дорожки



В режиме Bluetooth или многокомнатном режиме проведите рукой вправо/влево в сенсорной области, чтобы перейти к следующей/предыдущей дорожке.

4.4 Избранное



В режиме Wi-Fi/многокомнатном режиме в список «Избранное» можно сохранять до 5 станций. Нажмите одну из кнопок снизу и удерживайте ее в течение 3 секунд. К этой кнопке будет привязана текущая станция или список воспроизведения. В качестве подтверждения успешного сохранения в список «Избранное» на короткое время загораются все 5 светодиодов.

Чтобы вызвать сохраненную дорожку или список воспроизведения, просто нажмите на соответствующий светодиод.

Примечание.


- Кнопки с сохраненными избранными элементами подсвечиваются белым цветом.

5 Использование многокомнатного режима

Данный динамик можно использовать в многокомнатном режиме. Это значит, что при помощи вашего динамика и других совместимых динамиков можно одновременно воспроизводить музыку по всему дому.

Чтобы воспользоваться данной функцией, убедитесь в том, что динамик и ваш смартфон/планшет подключены к одной сети. Для управления совместимыми динамиками в многокомнатном режиме можно использовать приложения Google Home, AirPlay 2 или DTS Play-Fi. Затем можно одновременно воспроизводить музыку на нескольких динамиках, относить динамики к различным группам, регулировать уровень громкости на каждом динамике отдельно или на всех динамиках одновременно через основной динамик.

5.1 Chromecast built-in

Данный динамик поддерживает встроенную функцию Chromecast built-in, которая позволяет транслировать музыку из приложений с поддержкой Chromecast на ваше аудиоустройство. Чтобы воспользоваться данной функцией, убедитесь в том, что динамик и ваш смартфон/планшет подключены к одной сети. Запустите воспроизведение музыки в приложении с поддержкой Chromecast и транслируйте ее на динамик или группу динамиков в многокомнатном режиме, просто нажав кнопку  (трансляция) и выбрав динамик/группу.

5.2 AirPlay 2

При наличии устройства iOS для потоковой передачи в многокомнатном режиме можно использовать функцию AirPlay 2.

1. Подключите устройство iOS к той же сети Wi-Fi, к которой подключен динамик.
2. Перейдите в Центр управления вашего устройства iOS и нажмите на значок AirPlay  на панели управления музыкой.
3. В списке доступных устройств AirPlay выберите динамик в многокомнатном режиме, нажав на пустой кружок рядом с его именем. Если в одной сети несколько устройств с поддержкой AirPlay 2, вы также можете выбрать их.

5.3 Приложение DTS Play-Fi

Еще одним вариантом для воспроизведения музыки в многокомнатном режиме является приложение DTS Play-Fi.

Помимо стандартных функций многокомнатного воспроизведения, данное приложение позволяет обновлять программное обеспечение для работы в многокомнатном режиме и открывает доступ к Интернет-радио.

1. Скачайте и установите приложение DTS Play-Fi на свое мобильное устройство.
2. Подключите мобильное устройство к той же сети Wi-Fi, к которой подключен динамик.
3. Запустите приложение DTS Play-Fi.
4. Динамик может выполнить обновление программного обеспечения. При первой настройке устройство обновляет программное обеспечение до последней версии. Обновление ПО может занять несколько минут. В ходе обновления не выключайте динамик, не отсоединяйте USB-накопитель и не разрывайте сетевое соединение. Это может привести к повреждению динамика!
5. В приложении выберите динамик или группу динамиков.

6. Выберите одну из доступных служб потоковой передачи музыки и аудиодорожку. Начинается воспроизведение с динамика или группы динамиков.

6 Использование Bluetooth

Подключите звуковую панель к устройству Bluetooth (например, iPad, iPhone, iPod touch, телефон или ноутбук на Android) посредством соединения Bluetooth и воспроизведите аудиофайлы, сохраненные на устройстве, через динамик.

6.1 Сопряжение с телефоном/планшетом

Чтобы активировать сопряжение Bluetooth, когда к динамику не подключено устройство Bluetooth:

1. Коснитесь сенсорной области и удерживайте в ней палец в течение 3 секунд, чтобы перейти к сопряжению Bluetooth.
2. В качестве подтверждения светодиод мигает синим светом.

Чтобы активировать сопряжение Bluetooth для подключения дополнительного устройства Bluetooth:

1. Коснитесь сенсорной области и удерживайте в ней палец в течение 3 секунд, чтобы перейти в режим Bluetooth.
2. Еще раз коснитесь сенсорной области и удерживайте в ней палец в течение 3 секунд, чтобы перейти в режим сопряжения Bluetooth. В качестве подтверждения светодиод мигает синим светом.

Следующие этапы сопряжения:

3. Включите Bluetooth на своем телефоне/планшете, найдите и выберите опцию «Устройство Play-Fi (xxxxxx)» для подключения. Указания по включению функции Bluetooth приведены в руководстве пользователя к вашему телефону/планшету.
4. После успешного сопряжения центральный светодиодный индикатор загорается синим светом.
5. Выберите аудиофайлы или музыку на устройстве Bluetooth и запустите воспроизведение. В случае поступления вызова в процессе воспроизведения музыка останавливается. После завершения вызова система возобновляет воспроизведение.

6.2 Подключение к сопряженному устройству

1. Коснитесь сенсорной области и удерживайте в ней палец в течение 3 секунд, чтобы перейти в режим Bluetooth.

2. Сопряженный телефон/планшет автоматически подключается к динамику.

Примечание

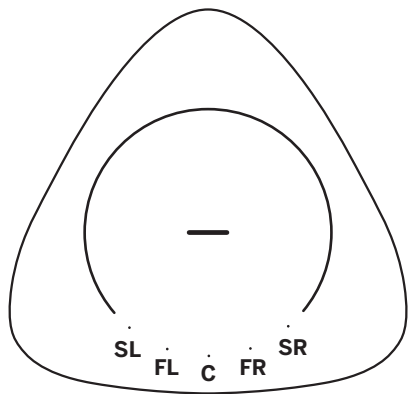
- Динамик будет находиться в режиме сопряжения только в течение 45 секунд. По истечении этого времени динамик переключается обратно на последний активный источник.
- Максимальный рабочий диапазон между динамиком и устройством Bluetooth составляет примерно 10 метров.
- Совместимость со всеми устройствами Bluetooth не гарантирована.

7 Подключение к аудиосистеме, совместимой с WDAL2.0

Если у Вас аудиосистема Loewe с функцией WDAL2.0, этот динамик можно встроить в эту систему и использовать для воспроизведения звука из одного из доступных аудиоканалов. К аудиосистеме WDAL2.0 можно подключить до 5 динамиков и 1 сабвуфер. При использовании полного комплекта динамиков, должным образом размещенных в помещении, можно создать настоящий эффект объемного звучания.

7.1 Сопряжение с аудиосистемой WDAL2.0

1. Чтобы перейти в режим сопряжения с аудиосистемой WDAL2.0, необходимо нажать и удерживать кнопку PAIRING (Сопряжение) на днище динамика в течение 3 секунд. В качестве подтверждения, индикатор на верхней крышке динамика начнет мигать сине-зеленым цветом. Динамик будет находиться в режиме сопряжения только в течение 45 секунд.
2. Нажмите кнопку сопряжения на аудиосистеме, совместимой с WDAL2.0. Более подробные указания по включению функции WDAL2.0 приведены в руководстве пользователя устройства WDAL2.0. После успешного сопряжения индикатор посередине динамика начнет непрерывно светиться сине-зеленым цветом.
3. Установите, какой аудиоканал должен воспроизводить динамик. Возможные варианты: левый объемного звучания, левый передний, центральный, правый передний, правый объемного звучания. Для этого следует нажать и удерживать одну из 5 кнопок на верхней крышке динамика. Каждая из кнопок соответствует отдельному каналу.



SL – левый канал объемного звучания
FL – левый передний канал
C – центральный канал
FR – правый передний канал
SR – правый канал объемного звучания

4. Переведите переключатель WDAL2.0 аудиосистемы для соответствующего канала в положение **“SMALL”** (МАЛЕНЬКИЙ).
Дополнительные сведения содержатся в руководстве пользователя аудиосистемы.

Примечание.

- После успешного сопряжения и выбора канала светодиоды в верхней части выключаются по истечении 10 секунд.
- В случае ошибки сопряжения или выбора канала динамик переключается на предыдущий источник.
- Режим WDAL2.0 имеет наивысший приоритет, и переключить динамик на другой источник можно, только если основная аудиосистема выключена или находится в режиме ожидания.
- При включении основной аудиосистемы WDAL2.0 сопряженный динамик автоматически переходит в режим WDAL2.0.
- Когда динамик находится в режиме WDAL2.0, через него нельзя изменять уровень громкости или выключать звук. Это можно сделать только на основной аудиосистеме.
- При подключении WDAL2.0 светодиод динамика горит бирюзовым цветом. Однако через 60 секунд светодиод выключается, чтобы не мешать пользователю при просмотре телевизора в темной комнате. При однократном нажатии он снова включается.

7.2 Изменение аудиоканала

Если динамик уже сопряжен в режиме WDAL2.0, и вы хотите использовать его для воспроизведения музыки с другого источника, выполните описанные ниже действия:

1. Нажмите кнопку **СОПРЯЖЕНИЕ** в нижней части динамика. Светодиод в верхней части загорается бирюзовым цветом.
2. Светодиод текущего канала также включается.
3. Нажмите кнопку, соответствующую новому каналу, и удерживайте ее в течение 3 секунд.
4. Предыдущий светодиод выключается, и загорается светодиод нового канала.
5. Переведите переключатель WDAL2.0 аудиосистемы для соответствующего канала в положение **«МАЛЕНЬКИЙ»**.

8 Сброс на заводские настройки

Сброс устройства на настройки по умолчанию. Чтобы сбросить систему на заводские настройки, нажмите и удерживайте кнопки WPS и СОПРЯЖЕНИЕ в нижней части динамика в течение по меньшей мере 3 секунд.

9 Обновление ПО

Обновление прошивки динамика:

Последнюю версию ПО можно найти на сайте:

www.loewe.tv/int/support

Следуйте указаниям по установке в сопроводительной документации к программному обеспечению.

Обновление функции многокомнатного воспроизведения на динамике:

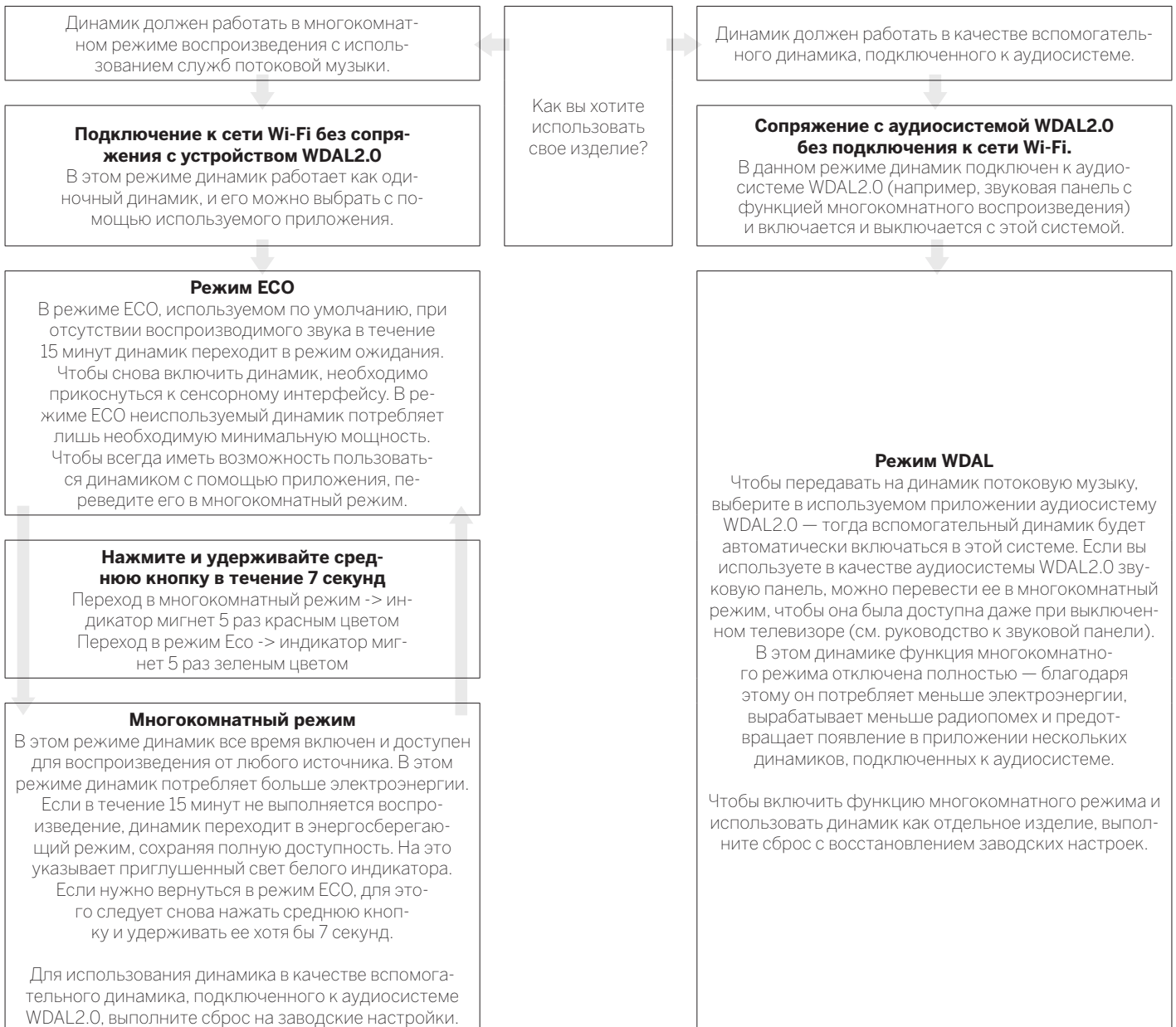
1. Скачайте и установите приложение DTS Play-Fi на свое мобильное устройство.
2. Подключите динамик к приложению.
3. При обнаружении новой версии программного обеспечения Play-Fi приложение уведомит вас об этом.
4. Следуйте инструкциям в приложении, чтобы запустить обновление функции многокомнатного воспроизведения.

Предупреждение. Обновление ПО может занять несколько минут. В ходе обновления не выключайте динамик, не отсоединяйте USB-накопитель и не разрывайте сетевое соединение. Это может привести к повреждению динамика!

10 Spotify

Вы можете использовать телефон, планшет или компьютер в качестве пульта ДУ для Spotify. Более подробную информацию можно найти по ссылке: spotify.com/connect.

11 Режимы работы



12 Настенный монтаж динамика klang mr1

Вы можете установить klang mr1 на предмет мебели или полку или же повесить его на стену.

Работы по монтажу должен выполнять только квалифицированный персонал. Неправильная сборка создает опасность серьезного травмирования и повреждения имущества. Лицо, производящее установку, несет ответственность за проверку способности стены выдерживать общий вес устройства и кронштейнов для настенного монтажа.

При сверлении отверстий в стенах важно избегать контакта с проложенными в них электрическими кабелями и трубами водопровода или газоснабжения. Поэтому рекомендуется использовать детектор токонесущих проводов или локатор скрытых объектов. Сверление следует производить только в безопасных местах.

После настенного монтажа динамика пользователь не имеет доступа к кнопкам в его нижней части, поэтому нужно сначала выполнить необходимые подключения.

Для установки требуются дополнительные инструменты и оборудование (не входят в комплект).

Изображение установленного на стену устройства приведено на последних страницах данного руководства.

1. Прежде чем приступить к монтажу, внимательно изучите содержимое упаковки. В комплект klang mr1 входят следующие компоненты для настенного монтажа:

- Кронштейн для настенного монтажа
- Магнитная крышка для кронштейна
- Нижняя крышка динамика
- 1 винт

2. Установите кронштейн для настенного монтажа на стену и отметьте расположение двух отверстий карандашом. Просверлите два отверстия в отмеченных местах. При необходимости вставьте в каждое отверстие пробку (не входит в комплект). Зафиксируйте кронштейн для настенного монтажа на стене при помощи двух саморезов (не входят в комплект). Ослабьте нижний винт, чтобы отрегулировать уровень, — по завершении затяните его.

Конечный пользователь несет ответственность за выбор подходящих винтов и пробок в зависимости от типа стены.

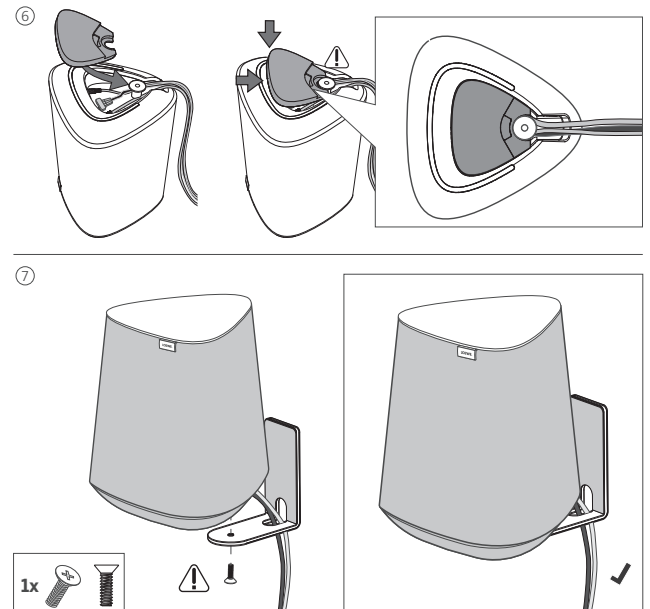
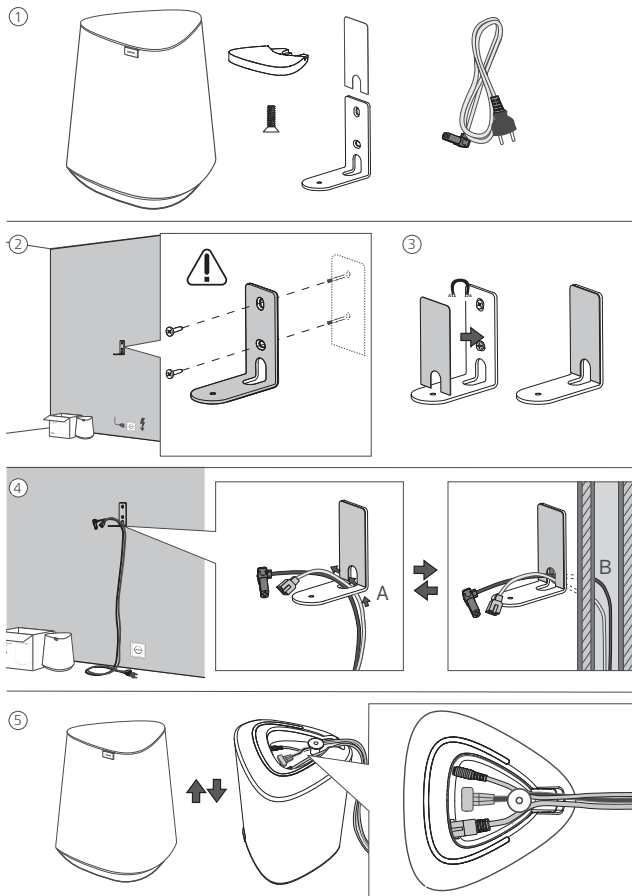
3. Установите магнитную крышку на кронштейн для настенного монтажа, чтобы она закрывала головки винтов.

4. Проведите шнур питания и все прочие кабели через отверстие в углу кронштейна для настенного монтажа.

5. Подключите их к динамику.



6. Установите нижнюю крышку динамика.

7. Зафиксируйте динамик на кронштейне при помощи входящего в комплект винта.

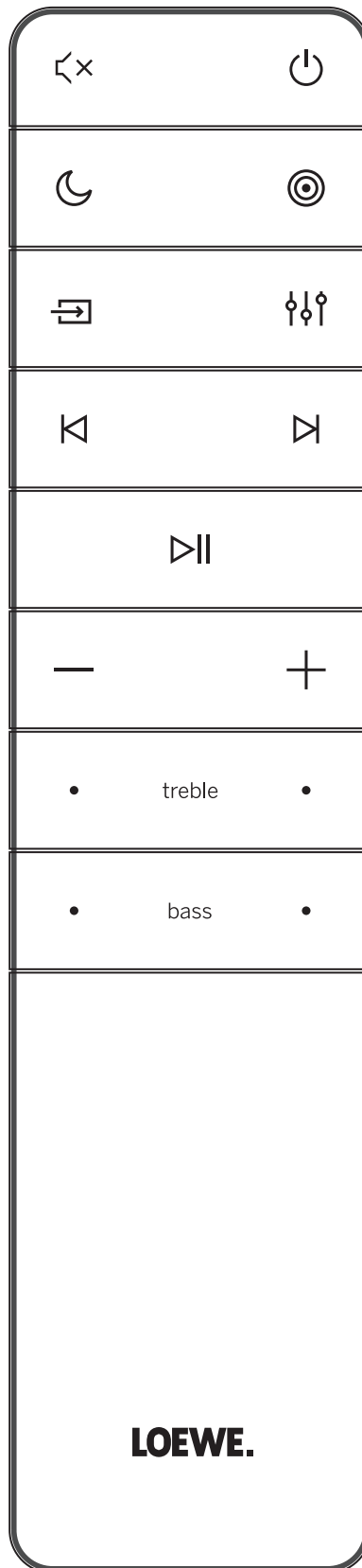













13 Пульт дистанционного управления Assist Audio 1 (дополнительная принадлежность)

Для управления динамиком можно использовать пульт дистанционного управления Assist Audio 1. Это дополнительная принадлежность, которая может не входить в комплект поставки. Он может входить в комплект других аудиоустройств Loewe.

Пульт ДУ по умолчанию запрограммирован на использование с аудиосистемой. Для использования с динамиком для многокомнатного воспроизведения необходимо перепрограммировать пульт. Одновременно нажмите кнопки  (Ночной режим) и  (Воспроизведение/пауза).

Чтобы снова использовать данный пульт ДУ с аудиосистемой, повторите описанное выше действие или замените батарейки.



	Включение/выключение звука
	Включение динамика или переход в режим ожидания.
	Без функции
	Без функции
	Без функции
	Без функции
	Переход к предыдущей аудиодорожке в режиме Bluetooth / PLAY-Fi.
	Переход к следующей аудиодорожке в режиме Bluetooth / PLAY-Fi. Нажмите и удерживайте, чтобы включить режим Bluetooth.
	Воспроизведение/остановка аудиодорожки в режиме Bluetooth / PLAY-Fi.
	Уменьшение уровня громкости.
	Увеличение уровня громкости.
treble	Настройка уровня верхних частот.
bass	Настройка уровня нижних частот.

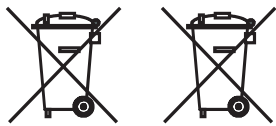
14 Поиск и устранение неисправностей

В случае нарушения функционирования устройства мы рекомендуем ознакомиться с приведенным ниже списком, прежде чем звонить на горячую линию службы поддержки.

Проблема	Возможная причина	Решение
Система не реагирует на прикосновения к сенсорной панели / нажатие кнопок.	Возможно, система больше не принимает команды вследствие программного сбоя. Требуется перезагрузка путём отключения от источника питания.	Отключите устройство от источника питания на несколько минут, а затем снова подключите его.
Из динамика не слышен звук.	а) Звук динамика отключен, или дорожка остановлена.	а) Коснитесь сенсорной области один раз, чтобы включить звук или возобновить воспроизведение.
	б) Эта проблема может быть связана с программным сбоем.	б) Сбросьте устройство на заводские настройки (см. раздел «Сброс на заводские настройки»).
Не удается подключить устройство Bluetooth к динамику.	а) Устройство не поддерживает совместимые профили, необходимые для динамика.	а) Устройство совместимо только с профилями Bluetooth A2DP, AVRCP.
	б) Вы не включили функцию Bluetooth на устройстве.	б) Более подробные указания по включению функции приведены в руководстве пользователя.
	с) Динамик подключен к другому устройству Bluetooth.	с) Отключите подключенное устройство и повторите попытку.
Низкое качество воспроизведения с подключенного устройства Bluetooth.	Плохой прием сигнала Bluetooth.	Переместите устройство ближе к динамику или уберите препятствия между устройством и динамиком.
Не удаётся установить соединение Wi-Fi.	а) Возможно, сеть Wi-Fi network недоступна.	а) Проверьте доступность сети WLAN на маршрутизаторе.
	б) Сигнал Wi-Fi очень слабый.	б) Установите маршрутизатор Wi-Fi ближе к устройству.
	с) Введен неправильный пароль.	с) Проверьте пароль.
Не удается найти совместимое с Play-Fi устройство из приложения.	Возможно, устройство отключено от сети Wi-Fi.	Убедитесь в том, что устройство подключено к сети Wi-Fi.
Не удается воспроизвести музыку из Play-Fi.	а) Доступ к услуге или контенту прерван.	а) Определенные сетевые службы или контент, доступ к которым можно получить через устройство, могут быть недоступны, если поставщик услуг больше не предоставляет их.
	б) Первоначальная настройка динамика не выполнена.	б) Если первоначальная настройка не была выполнена, закройте приложение DTS Play-Fi. Перезапустите приложение.
	с) Ранее вы использовали динамик в режиме стереосопрыжения или объемного звучания в приложении Play-Fi.	с) Если динамик находится в режиме стереосопрыжения или объемного звучания, его нужно отключить в приложении, прежде чем использовать отдельно.
Не удается воспроизвести музыку с источника Bluetooth / LINE IN или в многокомнатном режиме	Динамик работает в режиме WDAL2.0, который имеет высший приоритет, нежели другие режимы	Необходимо перевести основную аудиосистему в режим ожидания или отключить динамик от сети WDAL2.0 (установите соответствующий переключатель на основной аудиосистеме в положение «ВЫКЛ»).

Утилизация

Утилизация электрического и электронного оборудования и батареек.



Перечеркнутый символ мусорного контейнера на изделии или его упаковке обозначает, что данный продукт нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Его следует сдать в пункт приёма для переработки отходов электрического и электронного оборудования и батареек. Способствуя правильной утилизации данного изделия, вы защищаете окружающую среду и здоровье живущих вокруг вас людей. Ненадлежащая или неправильная утилизация создаёт угрозу для экологии и здоровья. Для получения более подробной информации о переработке данного изделия обращайтесь в местные уполномоченные органы или муниципальную службу утилизации отходов.

Технические характеристики

Тип устройства Loewe:	klang mr1	klang mr3	klang mr5
Номер компонента:	60604D10	60605D10	60606D10
Электропитание:	AC 100 В – 240 В ~ 50/60 Гц		
Выходная мощность звуковой частоты:	15 Вт (RMS)	75 Вт (RMS)	90 Вт (RMS)
Акустическая мощность музыкального сигнала:	30 Вт	150 Вт	180 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания:	0,3 Вт	0,3 Вт	0,3 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания с подключением к сети:	4,0 Вт – 7,0 Вт	4,0 Вт – 7,0 Вт	4,0 Вт – 7,0 Вт
Частотная характеристика:	75 Гц – 20 кГц	41 Гц – 20 кГц	36 Гц – 20 кГц
Стандарты с поддержкой WLAN:	IEEE 802.11a/b/g/n/ac		
Мощность/диапазон частоты WLAN:	Максимальная мощность <100 мВт при 2400 – 2483,5 МГц Максимальная мощность <100 мВт при 5150 – 5350 МГц Максимальная мощность <100 мВт при 5470 – 5725 МГц Максимальная мощность <100 мВт при 5725 – 5850 МГц		
Версия Bluetooth:	V4.2		
Мощность/диапазон частоты Bluetooth:	Максимальная мощность <10 мВт при 2402 – 2480 МГц		
Протоколы Bluetooth:	A2DP, AVRCP		
Размеры устройства (Ш x В x Г):	160 x 188 x 154 мм	196 x 321 x 187 мм	225 x 401 x 215 мм
Вес устройства:	1,2 кг	3,2 кг	4,4 кг
Окружающая температура:	5° C – 35° C		
Относительная влажность (без конденсации):	20 – 80 %		